

Dieses Dokument ist eine Übersetzung des türkischen Originaltexts.

Als Marktforschungsunternehmen verpflichtet sich Aksoy Araştırma Eğitim ve Danışmanlık Ltd. Şti. („Aksoy“ oder „Unternehmen“) zur vollständigen Einhaltung des Gesetzes Nr. 6698 zum Schutz personenbezogener Daten („KVK-Gesetz“), veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 29677 vom 7. April 2016, sowie der auf den ESOMAR-Grundsätzen beruhenden beruflichen Verhaltensregeln der Marktforschungsbranche. Die Vertraulichkeit und der Schutz der personenbezogenen Daten der Teilnehmenden unserer Marktforschungsstudien und aller am Prozess beteiligten Parteien sind für uns von größter Bedeutung. Wir behandeln die Sicherheit Ihrer personenbezogenen Daten mit höchster Sorgfalt. In diesem Bewusstsein legen wir großen Wert darauf, sämtliche personenbezogenen Daten entsprechend dem KVK-Gesetz zu verarbeiten und aufzubewahren. Im vollen Bewusstsein dieser Verantwortung erheben, verarbeiten und speichern wir Ihre personenbezogenen Daten erforderlichenfalls als „Verantwortlicher“ im Sinne des KVK-Gesetzes auf die nachstehend erläuterte Weise und innerhalb der gesetzlich vorgegebenen Grenzen. Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten dabei ausschließlich zur Durchführung unserer Studien innerhalb des Rahmens dieser Datenschutzhinweise.

1. GEGENSTAND

Gegenstand dieser Datenschutzhinweise ist die Regelung der Rechte und Pflichten von Aksoy bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, die eine an allgemeinen Studien von Aksoy teilnehmende betroffene Person, wie in der Aksoy-Richtlinie zum Schutz personenbezogener Daten definiert, Aksoy mitteilt. Maßgeblich sind die einschlägigen Datenschutzvorschriften, insbesondere das KVK-Gesetz.

2. ERHEBBARE DATEN

Die nachstehend aufgeführten erhebbaren Daten betreffen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten oder besonderer Kategorien personenbezogener Daten auf Grundlage einer ausdrücklichen Einwilligung oder anderer zulässiger Voraussetzungen:

- a. Ihre personenbezogenen Daten, einschließlich Name, Anschrift, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, türkischer Identitätsangaben, Alter, Beruf, sozioökonomischer Status, Angaben, die Sie konkret identifizieren, und vergleichbarer Informationen;
- b. Besondere Kategorien Ihrer personenbezogenen Daten, insbesondere ethnische Herkunft oder rassische Zuschreibung, politische Meinungen, religiöse oder philosophische Überzeugungen, Gewerkschaftsmitgliedschaft, Gesundheit und Sexualleben.

3. METHODEN UND RECHTSGRUNDLAGEN DER DATENERHEBUNG

Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten sowie Verarbeitungszwecke

Abhängig von den Dienstleistungen und Geschäftstätigkeiten unseres Unternehmens können Ihre personenbezogenen Daten automatisiert oder nicht automatisiert über unsere Abteilungen und Büros,

unsere Website, soziale Medien, mobile Anwendungen und ähnliche Wege mündlich, schriftlich oder elektronisch erhoben werden.

Ihre personenbezogenen Daten können verarbeitet werden, solange Sie unsere Produkte und Dienstleistungen nutzen, die Callcenter oder Internetseite von Aksoy verwenden, unser Büro oder unsere Website besuchen oder an Schulungen, Seminaren oder Veranstaltungen von Aksoy teilnehmen.

Darüber hinaus können Ihre personenbezogenen Daten für die nachstehend genannten Zwecke verarbeitet werden, damit unser Unternehmen seine Produkte und Dienstleistungen im geltenden gesetzlichen Rahmen anbieten und seine vertraglichen und gesetzlichen Verpflichtungen vollständig und ordnungsgemäß erfüllen kann.

Zweck und Grundlage der Verarbeitung personenbezogener Daten durch Aksoy ergeben sich aus der Gesamtheit der in den jeweiligen Registern angegebenen Zwecke. Im Zusammenhang mit dem Unternehmenszweck können personenbezogene Daten von Forschungsteilnehmenden insbesondere, jedoch nicht ausschließlich, für folgende Zwecke erhoben und verarbeitet werden:

- a. Durchführung von Markt- und Sozialforschung; insbesondere Einladung zur Teilnahme an Befragungen, Durchführung von Befragungsinterviews mit Ihnen und Überprüfung Ihrer Antworten in unserer zuletzt durchgeführten Studie;
- b. Überprüfung und Aktualisierung unserer Aufzeichnungen personenbezogener Daten;
- c. Beantwortung Ihrer an uns gerichteten Fragen und Anfragen, einschließlich der Nichterbringung der von Ihnen gewünschten Dienstleistungen;
- d. Nutzung der Befragungsergebnisse, damit unsere Kunden das Bewusstsein, die Nutzung oder die Zufriedenheit von Verbrauchern hinsichtlich verschiedener Produkte und Dienstleistungen verstehen; Durchführung von Befragungen und Fokusgruppen zur Messung von Einstellungen und öffentlicher Meinung, zur Entwicklung oder Erprobung neuer Produkte oder zur Prüfung der Kommunikationswirksamkeit;
- e. Durchführung der erforderlichen Arbeiten durch unsere Geschäftsbereiche im Zusammenhang mit den Dienstleistungen unseres Unternehmens;
- f. Verarbeitung im Rahmen der in den Artikeln 5 und 6 des KVK-Gesetzes genannten Voraussetzungen und Zwecke der Verarbeitung personenbezogener Daten.

Aksoy wird bei der Verarbeitung personenbezogener Daten nicht über diese Zwecke und Grundlagen hinausgehen.

4. EMPFÄNGER UND ZWECKE DER ÜBERMITTLUNG VERARBEITETER PERSONENBEZOGENER DATEN

Aksoy kann die personenbezogenen Daten von Forschungsteilnehmenden wie folgt an Dritte übermitteln:

- a. Weitergabe an Aksoy und verbundene Unternehmen;
- b. Durchführung der erforderlichen Arbeiten durch unsere Geschäftsbereiche, damit Sie Produkte und Dienstleistungen unseres Unternehmens sowie juristischer und natürlicher Personen, mit denen wir Geschäftsbeziehungen unterhalten, nutzen können;
- c. Weitergabe an Lieferanten und Berater für Aksoy oder im Zusammenhang mit seinen Dienstleistungen sowie Verarbeitung durch diese, beispielsweise für das Hosting von Befragungswebsites oder für Datenerhebungs- und Datenverarbeitungsleistungen;
- d. Weitergabe durch Aksoy an seine Kunden mit Ihrer gesondert einzuholenden Einwilligung;
- e. Aufgrund geltender Gesetze oder als Reaktion auf eine gerichtliche Vorladung oder behördliche Anordnung;
- f. Weitergabe an bevollmächtigte Dienstleistungsvertreter und/oder Lieferanten von Aksoy, insbesondere für Datenergänzung, Datenvalidierung, Datenbankabgleich, Codierung, Datensegmentierung sowie Leistungen im Zusammenhang mit Prämien, Anreizen und Verlosungen;
- g. Festlegung und Umsetzung der Geschäfts- und Unternehmensstrategien unseres Unternehmens;
- h. Sofern die Partei, die identifizierende Informationen der betroffenen Person erhält oder erlangt, zustimmt, diese Informationen entsprechend diesen Datenschutzhinweisen zu verwenden und ihre Sicherheit, Integrität und Vertraulichkeit entsprechend diesen Hinweisen zu schützen und aufrechtzuerhalten, insbesondere
im Zusammenhang mit einem Eigentums- oder Kontrollwechsel, einschließlich einer Fusion oder Übernahme einzelner oder sämtlicher Geschäftsvermögenswerte von Aksoy;
- i. Im Rahmen der in den Artikeln 8 und 9 des KVK-Gesetzes genannten Voraussetzungen und Zwecke der Verarbeitung personenbezogener Daten.

Aksoy bewahrt die verarbeiteten personenbezogenen Daten gemäß den in den einschlägigen Rechtsvorschriften und Beschlüssen des Datenschutzgremiums vorgesehenen Verfahren korrekt und aktuell auf. Entfallen die Gründe für die Verarbeitung, löscht oder vernichtet Aksoy die personenbezogenen Daten von Amts wegen oder auf Antrag der teilnehmenden Person.

5. RECHTE DER BETROFFENEN PERSON GEMÄSS ARTIKEL 11 DES KVK-GESETZES

Wenn Sie als betroffene Person Anträge zur Ausübung Ihrer Rechte auf den nachstehend in diesen Datenschutzhinweisen beschriebenen Wegen an unser Unternehmen richten, werden wir diese entsprechend ihrer Art spätestens innerhalb von dreißig Tagen unentgeltlich bearbeiten. Wird die Antwort auf einem Datenträger wie einer CD oder einem USB-Speicher bereitgestellt, übersteigt eine gegebenenfalls von der Datenschutzbehörde vorgesehene Gebühr nicht die Kosten des Datenträgers. Als betroffene Person haben Sie folgende Rechte:

- a. Auskunft darüber zu erhalten, ob Ihre personenbezogenen Daten verarbeitet werden;
- b. Informationen über die Verarbeitung anzufordern, sofern Ihre personenbezogenen Daten verarbeitet wurden;
- c. Den Zweck der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu erfahren und zu prüfen, ob sie zweckentsprechend verwendet werden;
- d. Die Dritten im In- oder Ausland zu erfahren, an die Ihre personenbezogenen Daten übermittelt wurden;
- e. Die Berichtigung unvollständig oder fehlerhaft verarbeiteter personenbezogener Daten zu verlangen und die Benachrichtigung der Dritten, an die diese Daten übermittelt wurden, über die erfolgte Berichtigung zu verlangen;
- f. Die Löschung oder Vernichtung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, wenn die Gründe für ihre Verarbeitung entfallen, auch wenn sie entsprechend dem KVK-Gesetz und anderen einschlägigen gesetzlichen Vorschriften verarbeitet wurden, und die Benachrichtigung der Dritten, an die die Daten übermittelt wurden, über diese Maßnahme zu verlangen;
- g. Einem für Sie nachteiligen Ergebnis zu widersprechen, das ausschließlich durch eine automatisierte Analyse Ihrer verarbeiteten Daten zustande gekommen ist;
- h. Schadensersatz zu verlangen, wenn Ihnen durch eine rechtswidrige Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ein Schaden entstanden ist.

6. ANTRAGSVERFAHREN BEIM VERANTWORTLICHEN

Gemäß Artikel 13 Absatz 1 des KVK-Gesetzes und der Bekanntmachung über die Verfahren und Grundsätze der Antragstellung beim Verantwortlichen können Sie zur Ausübung der genannten Rechte das Antragsformular für betroffene Personen ausfüllen, das unter dem Link zum Gesetz zum Schutz personenbezogener Daten auf www.aksoyarastirma.com.tr verfügbar ist. Sie können es persönlich, über einen Notar oder per Einschreiben mit Rückschein an das betreffende Unternehmen unter Kozyatağı Mah. Gülbahar Sok., No:12/19 Kadıköy, İstanbul, Türkiye übermitteln. Alternativ können Sie das eingescannte Formular an aksoy@aksoyarastirma.com senden, unter Verwendung einer sicheren elektronischen Signatur, einer mobilen Signatur oder einer E-Mail-Adresse, die Sie Aksoy bereits mitgeteilt haben und die in unseren Systemen registriert ist. Unser Unternehmen bearbeitet die Anträge je nach Art so schnell wie möglich, spätestens jedoch innerhalb von dreißig Tagen unentgeltlich. Entstehen durch die Bearbeitung zusätzliche Kosten, kann jedoch eine Gebühr gemäß dem vom Datenschutzgremium festgelegten Tarif erhoben werden. Unser Unternehmen kann den Antrag annehmen oder mit Begründung ablehnen und teilt der betroffenen Person seine Antwort schriftlich oder elektronisch mit. Wird dem Antrag stattgegeben, führt unser Unternehmen die erforderlichen Maßnahmen durch. Wird der Antrag abgelehnt, ist die Antwort unzureichend oder wird der Antrag

nicht fristgerecht beantwortet, kann die betroffene Person innerhalb von dreißig Tagen nach Kenntnisnahme der Antwort und in jedem Fall innerhalb von sechzig Tagen nach Antragstellung Beschwerde beim Datenschutzgremium einlegen.

7. GELTUNGSBEREICH

Diese Datenschutzhinweise umfassen die Bestimmungen und Bedingungen der auf der Website von Aksoy veröffentlichten Richtlinie zum Schutz personenbezogener Daten.

8. FRAGEN UND BESCHWERDEN

Bei Fragen oder Bedenken zu diesen Datenschutzhinweisen, ihrer Anwendung oder Ihrer Teilnahme an einer Studie können Sie uns unter der E-Mail-Adresse aksoy@aksoyarastirma.com kontaktieren.